

# BDS 270/BDS 570

Récepteur Blu-ray Disc™

Guide de démarrage rapide



**harman/kardon**  
by HARMAN

### Consignes de sécurité importantes

1. Lisez attentivement ces instructions.
2. Conservez-les en lieu sûr.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de sources d'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, notamment près d'un radiateur, d'une bouche d'air chaud, d'un four ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur (amplificateurs, entre autres).
9. Respectez le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche munie d'une prise de terre dispose de deux broches et d'une troisième tige de mise à la terre. La broche plus large ou la troisième tige est conçue pour votre sécurité. Si la fiche fournie n'est pas adaptée à votre prise secteur, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation ou de le pincer, notamment au niveau des fiches, des prises et à l'endroit où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement des pièces de fixation et des accessoires agréés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement le chariot, le socle, le trépied, le support ou le plateau spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation d'un chariot, déplacez avec précaution le chariot et l'appareil qui se trouve dessus afin d'éviter tout basculement accidentel, car vous risqueriez de vous blesser.
13. Débranchez cet appareil pendant un orage ou en cas d'inutilisation prolongée.
14. Confiez les réparations à du personnel qualifié. Contactez un technicien qualifié si cet appareil subit un quelconque dommage, notamment si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si vous avez renversé du liquide sur l'appareil ou avez fait tomber des objets dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
15. Vous ne devez pas exposer l'appareil au ruissellement ou aux éclaboussures, et devez éviter de poser un objet rempli de liquide dessus.
16. Pour déconnecter totalement cet appareil de la prise secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale.
17. La fiche du cordon d'alimentation doit rester facilement accessible.
18. Évitez d'exposer les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons du soleil, ou de les jeter au feu.



### MISE EN GARDE

RISQUE DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE. NE PAS OUVRIR.



LE SYMBOLE DE L'ÉCLAIR EN FORME DE FLÈCHE DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL ALERTE L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'UNE TENSION « DANGEREUSE NON ISOLÉE » À L'INTÉRIEUR DU PRODUIT, POUVANT ÊTRE SUFFISAMMENT IMPORTANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION.



LE SYMBOLE DU POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL ALERTE L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE FONCTIONNEMENT ET DE MAINTENANCE DANS LA DOCUMENTATION QUI ACCOMPAGNE LE PRODUIT.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

### Pour les produits qui produisent et reçoivent de l'énergie RF :

#### Réglementations de la FCC (pour les États-Unis uniquement)

##### Informations de la FCC à l'attention des utilisateurs

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles pouvant causer un fonctionnement inapproprié.

##### Interférences radio et télévision

Cet appareil a été testé et respecte les limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans un environnement domestique. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser des fréquences radio ; une installation et une utilisation non conformes aux instructions risquent de provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio. Il n'existe néanmoins aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet appareil gêne la réception de la radio ou de la télévision (ce que vous pouvez déterminer en mettant sous et hors tension l'appareil), l'utilisateur peut essayer d'éliminer les interférences en appliquant l'une des procédures suivantes :

- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur
- Connecter l'équipement à une prise différente de sorte que l'équipement et le récepteur soient sur des branches de circuits différentes
- Consulter un distributeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide

**REMARQUE :** tout changement ou modification non approuvés par Harman peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

### Déclaration et avertissements d'IC (Canada uniquement)

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

#### Pour le modèle canadien

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

#### Modèle pour les Canadiens

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB-003.

### Pour les produits équipés de récepteurs radio pouvant utiliser une antenne externe :

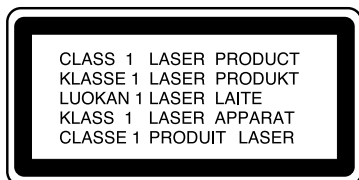
#### Mise à la terre de l'antenne ou du système de câblodistribution

Si une antenne ou un système de câblodistribution est relié à ce produit, assurez-vous qu'il est mis à la terre de manière à fournir une protection contre la surtension et les charges statiques. La section 810 du Code national de l'électricité (NEC), ANSI/NFPA N° 70-1984, donne des informations sur la mise à la terre appropriée du mât et de la structure de soutien, du fil d'entrée vers une unité de décharge d'antenne, sur la taille des conducteurs de mise à la terre, sur l'emplacement de l'unité de décharge d'antenne, sur la connexion aux électrodes de mise à la terre et sur les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.

#### Remarque destinée à l'installateur du système de câblodistribution :

Ce rappel est destiné à attirer l'attention de l'installateur du système de câblodistribution (télévision par câble) sur l'article 820-40 du NEC qui donne les directives d'une mise à la terre appropriée ; cet article précise notamment que le câble de mise à la terre doit être connecté au système de mise à la terre de l'édifice, aussi près que possible du point d'entrée du câble.

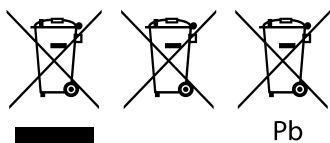
### Pour les lecteurs CD/DVD/Blu-ray Disc™ :



### Mise en garde :

Cet appareil utilise un système laser. Pour empêcher toute exposition directe au rayon laser, n'ouvrez pas le couvercle du boîtier ou ne modifiez pas le mécanisme de sécurité fourni pour votre protection. **NE REGARDEZ PAS FIXEMENT LE RAYON LASER.** Pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure. Si une maintenance ou une réparation est nécessaire, contactez votre centre de services local Harman Kardon. Confiez les réparations à un technicien qualifié.

### Pour les produits utilisant des piles :



### À l'attention des utilisateurs : instructions sur le retrait et la mise au rebut des piles usagées

#### MISE EN GARDE

**Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect des piles.**  
**Remplacez les piles uniquement avec des piles de type identique ou équivalent.**

Les piles alcalines ne sont pas considérées comme dangereuses. Les piles rechargeables (par exemple, nickel-cadmium, nickel-hydrure métallique, lithium et lithium-ion) sont considérées comme des matériaux ménagers dangereux, et peuvent présenter des risques inutiles pour la santé et la sécurité.

Dans l'Union européenne et dans d'autres pays, il est illégal de mettre au rebut les piles usagées avec les ordures ménagères. Toutes les piles doivent être mises au rebut dans le respect de l'environnement. Veuillez contacter les représentants locaux chargés de la gestion des déchets pour obtenir des informations concernant la collecte, le recyclage et la mise au rebut des piles usagées, respectueux de l'environnement.

Pour retirer les piles de votre appareil ou de la télécommande, inversez la procédure d'insertion décrite dans le mode d'emploi.

Pour les appareils disposant d'une batterie intégrée qui fonctionne pendant la durée de vie du dispositif, il est impossible à l'utilisateur de l'enlever. Dans ce cas, les centres de recyclage ou de récupération doivent procéder au démantèlement de l'appareil et au retrait de la batterie. Si pour une quelconque raison il est indispensable de remplacer une batterie, cette opération doit être confiée à un technicien professionnel.

### Merci d'avoir choisi un produit Harman Kardon® !

Ce guide de démarrage rapide contient toutes les informations dont vous avez besoin pour connecter et configurer votre nouveau récepteur Blu-ray Disc™.

Pour des raisons écologiques, votre récepteur BDS ne comprend pas de manuel imprimé. Un mode d'emploi interactif contenant les informations complètes sur l'utilisation de votre nouveau récepteur est disponible sur notre site Web. Accédez au site [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com) et téléchargez le *Mode d'emploi du récepteur BDS Blu-ray Disc™*.

Votre récepteur BDS est compatible avec les informations sur la gestion des zones encodées sur la plupart des disques Blu-ray et des DVD. Votre récepteur reproduit uniquement les disques contenant le code régional correspondant au pays dans lequel il a été livré et dans lequel il va être vendu :

Région de vente	Code régional du disque Blu-ray	Code régional du disque DVD
États-Unis, Canada		
Europe, Moyen-Orient		
Corée, Asie du sud-est		
Mexique, Amérique Latine		
Australie, Nouvelle Zélande		
Russie, Inde		
Chine		

Par exemple, les récepteurs BDS livrés et vendus aux États-Unis reproduisent uniquement les disques Blu-ray et les disques DVD portant le code régional 1.

### Raccordements

#### Raccordement des enceintes satellites

**MISE EN GARDE :** avant tout raccordement au récepteur BDS, veillez à ce que le cordon d'alimentation du récepteur soit débranché du récepteur et de la prise secteur. Procéder aux raccordements des enceintes sur un récepteur branché et sous tension pourrait endommager vos enceintes.

Les enceintes et récepteurs sont munis des bornes de connexion (+) et (-) correspondantes.

#### BDS 270

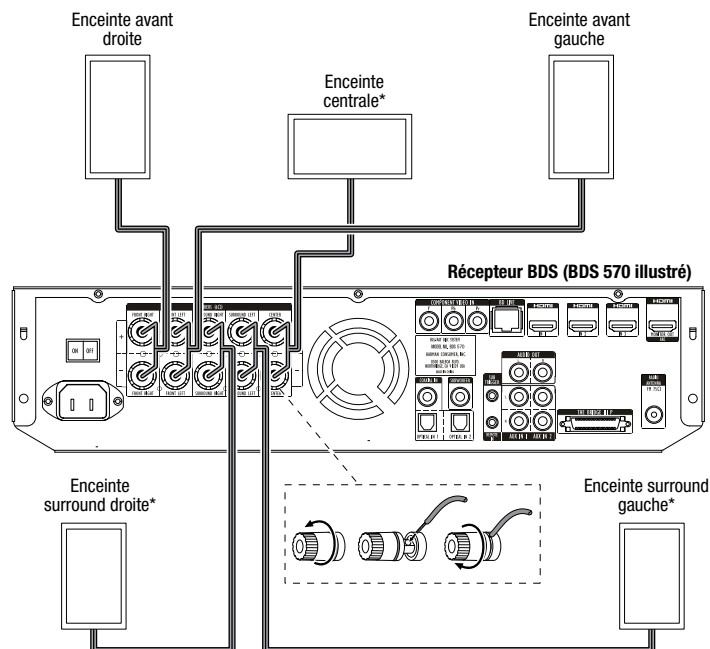
blanc	canal gauche (+)
rouge	canal droit (+)
noir	(-) pour les deux canaux

#### BDS 570

blanc	avant gauche (+)
rouge	avant droit (+)
bleu	surround gauche (+)
gris	surround droit (+)
vert	central (+)
noir	(-) pour tous les canaux

Sur la plupart des enceintes, le rouge représente la borne (+) et le noir la borne (-).

Veillez à raccorder chaque enceinte de manière identique : la borne (+) de l'enceinte à la borne (+) du récepteur, et la borne (-) de l'enceinte à la borne (-) du récepteur. En cas d'erreur de raccordement au niveau d'une ou plusieurs enceintes, le son sera aigu, les basses faibles et l'image stéréo de mauvaise qualité.

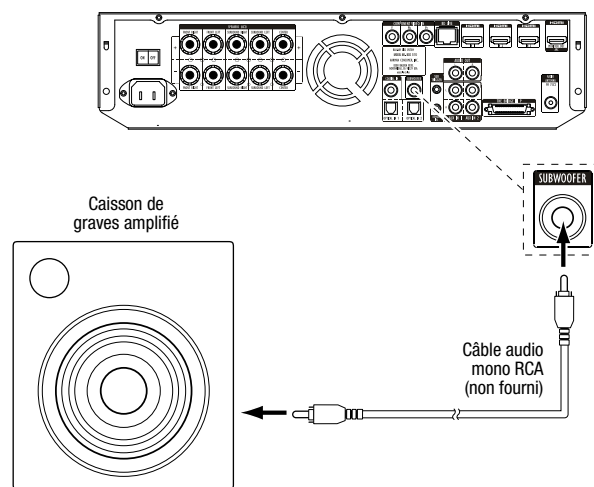


\* Uniquement utilisée avec le récepteur BDS 570

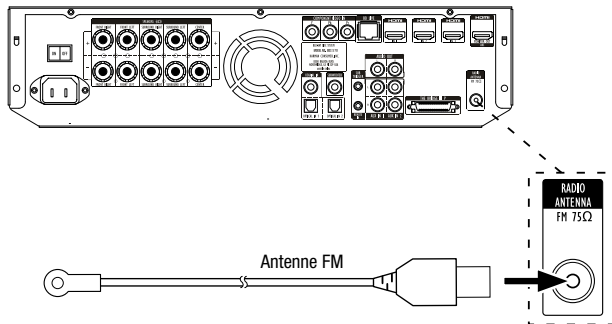
**IMPORTANT :** assurez-vous que les fils dénudés (+) et (-) ne se touchent pas ou n'entrent pas en contact avec l'autre borne. Si les fils se touchent, un court-circuit peut avoir lieu et endommager le récepteur.

#### Raccordement du caisson de graves

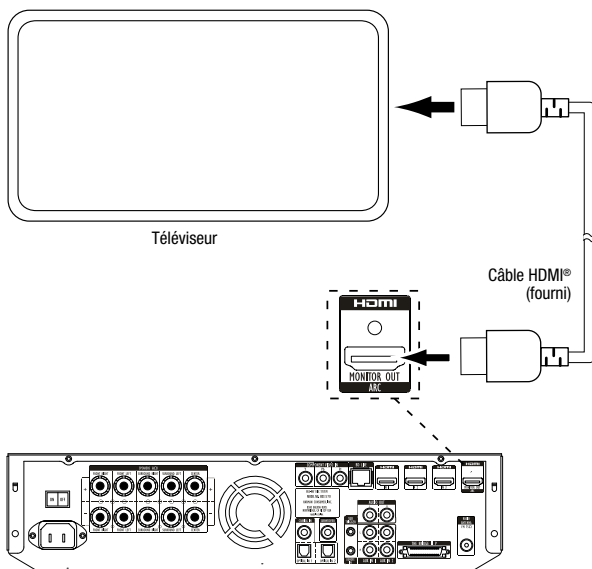
**IMPORTANT :** ne branchez pas le cordon d'alimentation du caisson de graves sur une prise de courant pour le moment.



### Raccordement de l'antenne radio

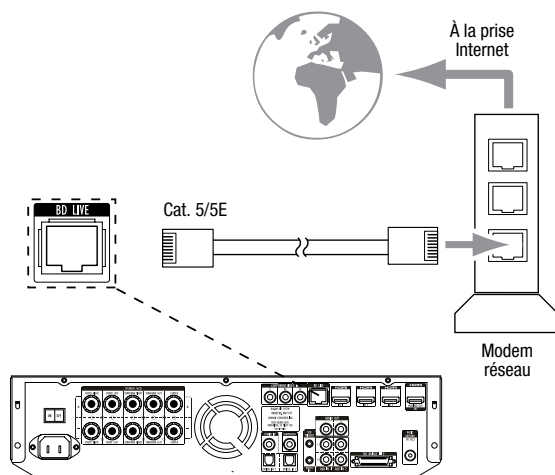


### Raccordement d'un écran de télévision ou d'un écran vidéo

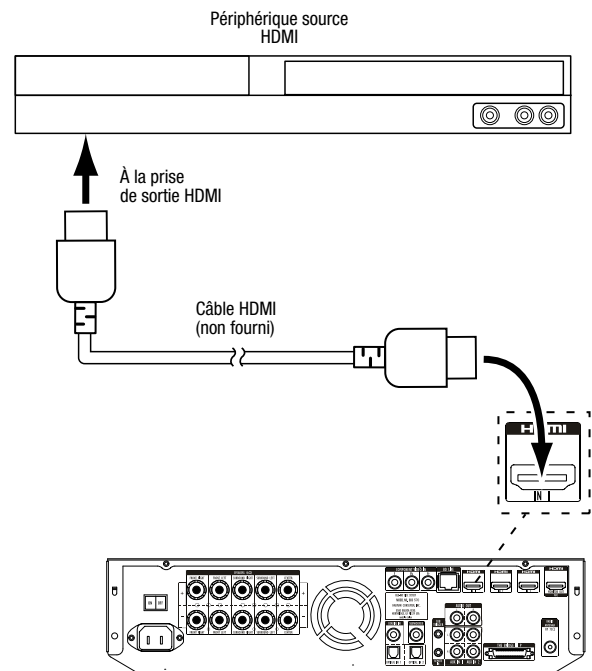


**REMARQUE :** si votre téléviseur prend en charge le canal de retour audio HDMI et si vous avez déjà raccordé des périphériques HDMI (connexion Internet, par exemple) à votre téléviseur, vous pouvez transmettre leur son au récepteur BDS via le canal de retour audio du connecteur de sortie HDMI ; ils ne nécessiteront donc pas de connexions supplémentaires au récepteur.

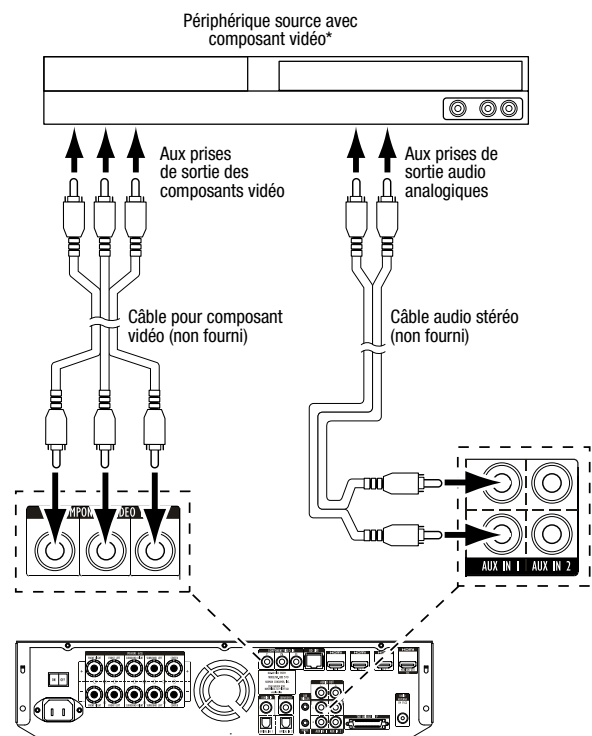
### Raccordement à un réseau local (LAN)\*



### Raccordement de vos périphériques sources HDMI®

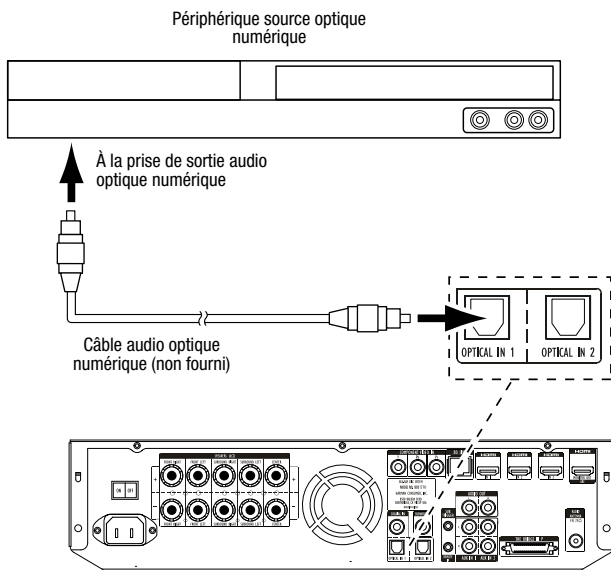


### Raccordement de votre périphérique source avec composant vidéo

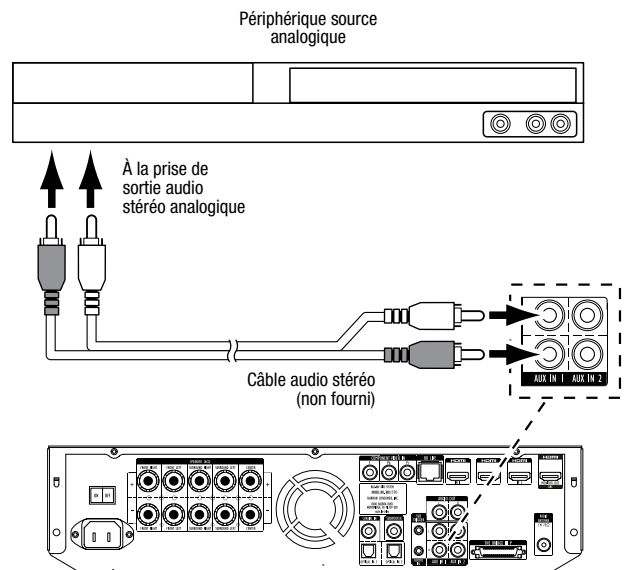


\* Requis uniquement pour la fonctionnalité BD-Live™

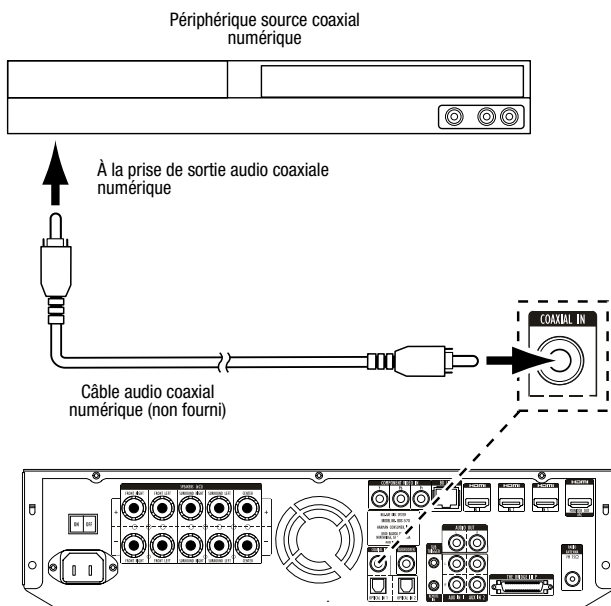
### Raccordement de vos périphériques sources audio optiques numériques



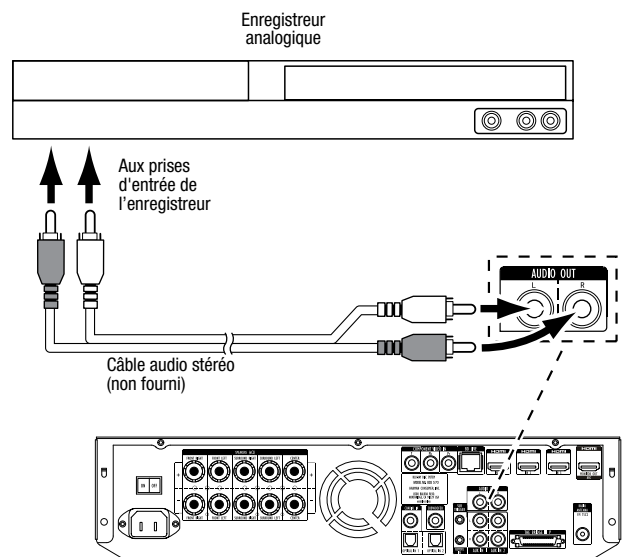
### Raccordement de vos périphériques sources audio analogiques



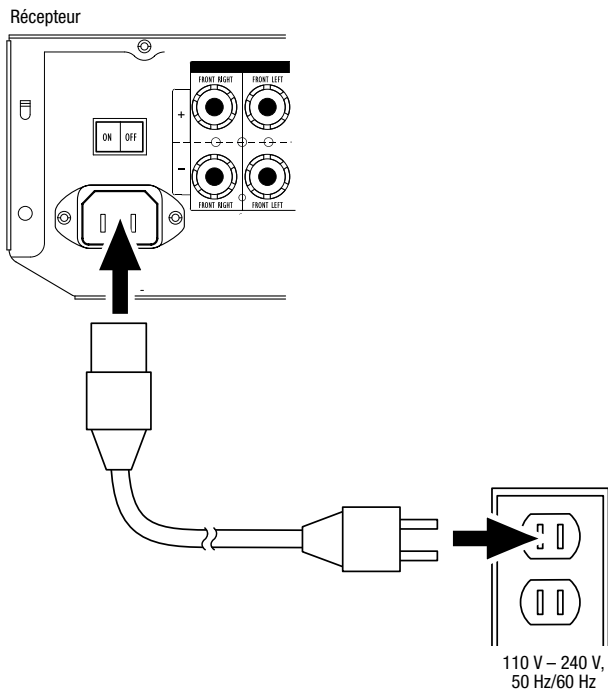
### Raccordement de votre périphérique source audio coaxial numérique



### Raccordement de votre enregistreur analogique

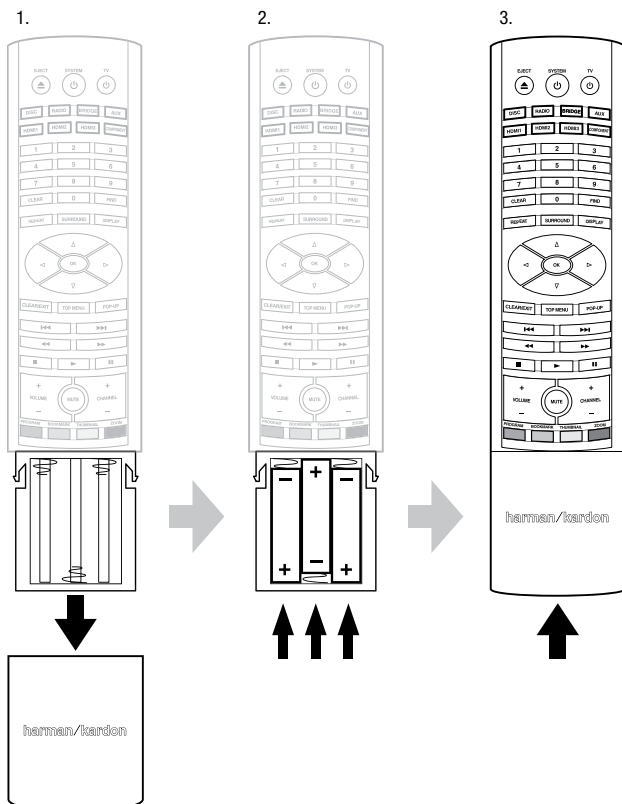


### Branchement au secteur



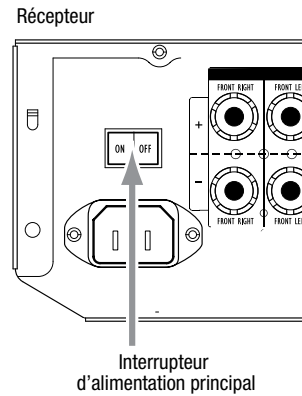
### Configuration du récepteur

#### Installation des piles dans la télécommande

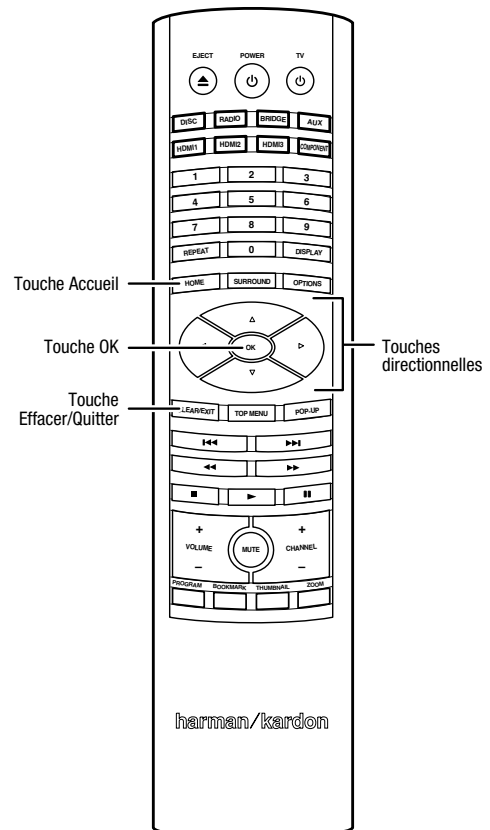


### Configuration du récepteur

Placez l'interrupteur d'alimentation principal du récepteur en position de marche (« ON »).



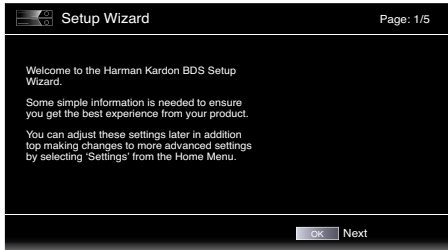
Pour configurer votre récepteur BDS, il est nécessaire d'utiliser la télécommande afin de parcourir les menus affichés et d'effectuer des sélections.



- Utilisez les touches directionnelles haut et bas pour parcourir les menus. Un cadre bleu apparaît autour des options mises en surbrillance.
- Pour sélectionner une option mise en surbrillance, appuyez sur la touche OK. L'interface de l'option sélectionnée s'affiche.
- Appuyez sur la touche Effacer/Quitter pour revenir à l'écran précédent.

## Assistant de configuration

Lors de la première mise en marche du récepteur BDS, l'assistant de configuration s'affiche.

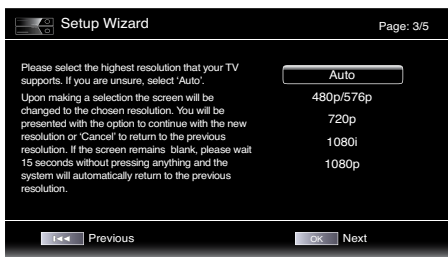


Avant de pouvoir utiliser votre récepteur BDS, il est nécessaire de sélectionner la langue d'affichage et d'effectuer quelques réglages de base de manière à adapter la sortie vidéo du récepteur au téléviseur raccordé.

Appuyez sur la touche OK pour accéder à l'interface de sélection de la langue de l'assistant.



Après avoir sélectionné la langue des menus à l'écran, appuyez sur la touche OK pour accéder à l'interface de sélection de la résolution du téléviseur.



Après avoir sélectionné la résolution maximale prise en charge par votre téléviseur, appuyez sur la touche OK pour afficher l'interface de sélection du format d'image. REMARQUE : si vous ne connaissez pas la résolution maximale prise en charge par votre écran, sélectionnez « Auto » afin que le récepteur BDS sélectionne automatiquement la résolution optimale.

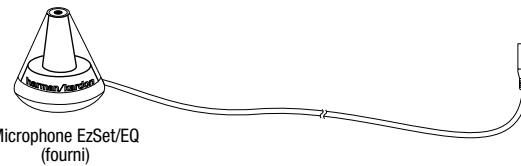
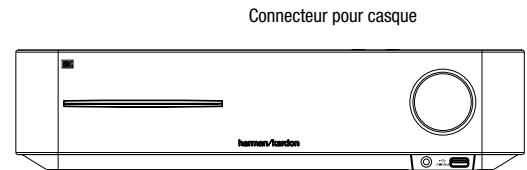


Une fois le format d'affichage approprié sélectionné, appuyez sur la touche OK pour enregistrer le réglage, puis appuyez à nouveau sur cette touche pour quitter l'assistant d'installation.

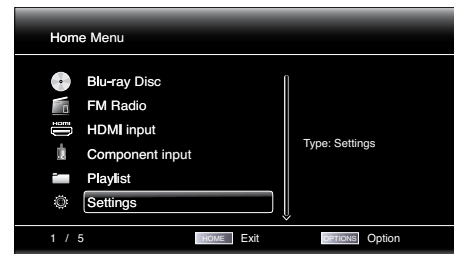
## Configuration du récepteur pour vos enceintes

Avant d'utiliser votre récepteur BDS, vous devez le configurer pour qu'il fonctionne avec votre système d'enceintes. Le système EZSet/EQ™ du récepteur BDS utilise le microphone EzSet/EQ fourni pour exécuter automatiquement cette étape importante. Avant de commencer, assurez-vous d'avoir correctement connecté vos enceintes au récepteur BDS. **IMPORTANT : appuyez sur la touche d'entrée « Disque » de la télécommande avant de suivre la procédure EZ Set/EQ. La procédure EZ Set/EQ est disponible uniquement lors de la sélection de l'entrée Disque.**

1. Branchez le microphone EzSet/EQ fourni dans le connecteur pour casque du récepteur BDS.



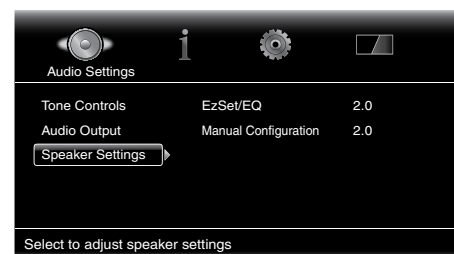
2. Placez le microphone à hauteur de l'oreille par rapport à votre position d'écoute principale.
3. Appuyez sur la touche Accueil de la télécommande. L'écran Home Menu du récepteur s'affiche sur votre téléviseur.



4. Utilisez les touches directionnelles et la touche OK pour mettre en surbrillance et sélectionner Settings. Le menu General Settings s'affiche.

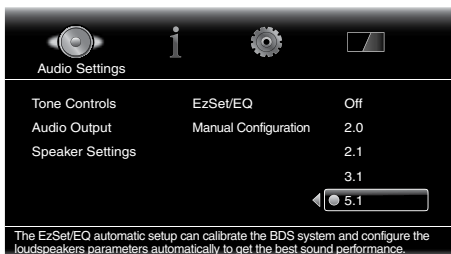


5. Utilisez la touche directionnelle droite pour sélectionner Audio Settings, puis utilisez la touche directionnelle bas pour sélectionner Speaker Settings. L'écran Speaker Settings s'affiche.

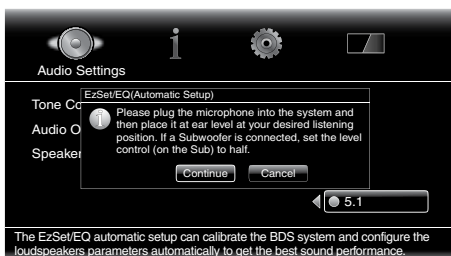




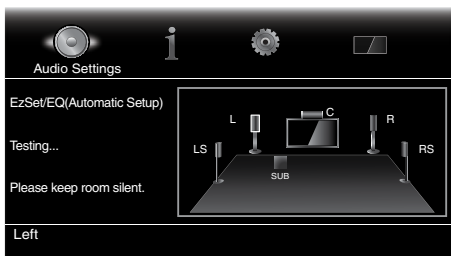
6. Appuyez sur la touche directionnelle droite pour sélectionner EzSet/EQ, puis utilisez les touches directionnelles pour sélectionner la configuration de votre système d'enceintes.



7. Appuyez sur la touche OK, puis une nouvelle fois pour sélectionner Continue dans la boîte de dialogue EzSet/EQ (Automatic Setup) qui s'affiche.



8. Observez le silence le plus total pendant l'essai acoustique via les enceintes. Lors de l'exécution de l'essai acoustique via les enceintes, l'enceinte testée est indiquée à l'écran.



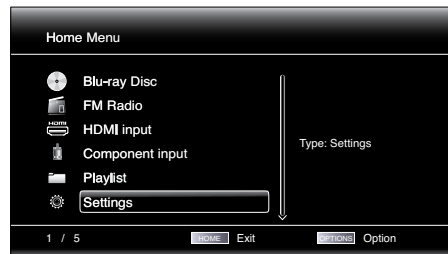
9. Une fois le processus de test terminé, le message « Testing... » disparaît pour afficher « All test done! »

10. Appuyez sur la touche Effacer/Quitter pour quitter la procédure de test EzSet/EQ.

**REMARQUE :** en cas d'échec du test, le message « Testing... » disparaît pour afficher « Test failed, please make sure the speaker is connected correctly and room is silent, then retest ». Appuyez sur la touche Effacer/Quitter, assurez-vous que les enceintes sont correctement raccordées et relancez le test à partir de l'étape 6. Assurez-vous qu'il n'y a aucun bruit dans la pièce durant le test.

## Utilisation du récepteur

Appuyez sur la touche Accueil de la télécommande pour afficher l'écran Home Menu :

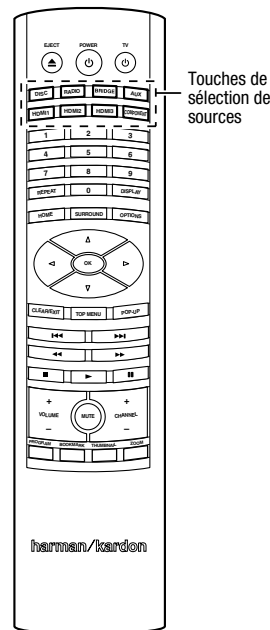


Les sources disponibles sont indiquées à gauche de l'écran. Si vous avez inséré un disque dans le récepteur, il apparaîtra dans la liste sous le nom de « Blu-ray Disc », « DVD Video », « CDDA » ou « Data Disc » (disque audio ou disque CD-R de données). Si vous avez raccordé un périphérique USB au port du récepteur, il apparaît dans la liste sous le nom « USB ».

**REMARQUE :** les sources audio numériques et analogiques raccordées aux entrées numériques et aux entrées de ligne du panneau arrière du récepteur n'apparaissent pas dans la liste, mais peuvent être sélectionnées à l'aide de la touche de sélection de la source « Aux » de la télécommande (voir ci-dessous).

Pour sélectionner une source dans la liste, utilisez les touches directionnelles haut/bas pour mettre en surbrillance la source souhaitée, puis appuyez sur la touche OK pour la sélectionner.

Vous pouvez également sélectionner une source en appuyant directement sur la touche de sélection de la source correspondante de la télécommande.



Pour obtenir des informations complètes sur l'utilisation de toutes les fonctions de votre système BDS, vous pouvez télécharger le *Mode d'emploi du récepteur BDS Blu-ray Disc™* sur le site [www.harman-kardon.com](http://www.harman-kardon.com).



**HARMAN**

HARMAN Consumer, Inc., 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 États-Unis, 516.255.4545 (États-Unis uniquement)

Fabriqué en République populaire de Chine

© 2011 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Harman Kardon est une marque de commerce d'HARMAN International Industries Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. EzSet/EQ est une marque de commerce d'HARMAN International Industries, Incorporated. Blu-ray Disc et BD-Live sont des marques de commerce de la Blu-ray Disc Association. DIVX: À PROPOS DES VIDÉOS DIVX : DivX® est un format vidéo numérique créé par DivX, LLC, une filiale de Rovi Corporation. Cet appareil est un produit DivX Certified® officiel qui prend en charge des vidéos DivX. Consultez le site [divx.com](http://divx.com) pour obtenir de plus amples informations et télécharger des outils logiciels permettant de convertir vos fichiers en vidéos DivX. À PROPOS DES VIDÉOS À LA DEMANDE DIVX® : vous devez enregistrer cet appareil certifié DivX Certified® afin de lire les vidéos à la demande (VOD) DivX. Pour obtenir votre code d'enregistrement, identifiez la section DivX VOD dans le menu de configuration de votre appareil. Consultez le site [vod.divx.com](http://vod.divx.com) pour obtenir de plus amples informations sur le processus d'enregistrement. DivX®, DivX Certified® et les logos associés sont des marques de commerce de Rovi Corporation ou de ses filiales, utilisées sous licence. Les appareils DivX Certified® prennent en charge les vidéos DivX® jusqu'à HD 1080p, notamment le contenu de qualité supérieure. DOLBY DIGITAL PLUS TRUE-HD. Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories. DTS DIGITAL SURROUND. Fabriqué sous licence sous les brevets américains n° 5 956 674 ; 5 974 380 ; 6 487 535, et autres brevets américains et internationaux délivrés et en attente. DTS, le symbole, ainsi que DTS accompagné du symbole sont des marques déposées ; DTS-HD, DTS-HD Master Audio, DTS Digital Surround et les logos DTS sont des marques de commerce de DTS, Inc. Ce produit inclut un logiciel. © DTS, Inc. Tous droits réservés. HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées d'HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d'autres pays. iPhone et iPod sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPod et iPhone non fournis. Java, Java Powered et le logo Java Steaming Coffee Cup sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc., ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. WMA (Windows Media Audio) est un format de fichier propriétaire développé par Microsoft. Cet article intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle de Rovi Corporation. La rétroconception et le désassemblage sont interdits.

Les caractéristiques techniques, les fonctionnalités et l'apparence de l'unité sont sous réserve de modification sans préavis.

**harman/kardon**  
by HARMAN

[www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)